

GUÍA DE CONSEJOS Y PRÁCTICA

PARA EL CONDUCTOR DE
VEHÍCULOS TODOTERRENO



Es importante que los padres ayuden a los chicos a comprender y seguir las instrucciones y advertencias que están en el Manual del Propietario del Vehículo Todoterreno (ATV) y en las etiquetas. Esta guía contiene información e instrucciones adicionales que pueden ayudar a que la conducción en ATV sea una experiencia familiar segura y agradable.

Los ATV se manejan de forma diferente a otros vehículos como las motocicletas y los automóviles. La instrucción y la práctica adecuadas son muy importantes porque el manejo de los ATV puede ser peligroso.

Por su seguridad, siempre use el casco y equipo de protección completo. Nunca circule por la vía pública, ya que algún vehículo podría chocarlo. Nunca conduzca bajo los efectos del alcohol u otras drogas. Nunca lleve a un

pasajero en un vehículo diseñado para una sola persona. Conduzca un ATV adecuado para su edad.

Supervise a los conductores menores de 16 años, los ATV no son juguetes. Conduzca sólo por senderos y caminos designados y a una velocidad segura. Tome el curso por internet E-Course y después asista a la parte de práctica de habilidades del Curso de Manejo ATV *RiderCourse*. Visite atvsafety.org o llame sin costo al 800.887.2887.

El Instituto para Seguridad en ATV (ASI en inglés) es una división del Instituto de Vehículos Especiales de América (SVIA, en inglés), una asociación nacional sin fines de lucro que representa a distribuidores estadounidenses de vehículos todoterreno. Los miembros patrocinadores son: BRP, CFMOTO, Coleman Powersports, Honda, Kawasaki, Polaris, Suzuki, Textron, y Yamaha.

Para más información, póngase en contacto:

2 Jenner, Suite 150 • Irvine, California 92618
949.727.3727 • atvsafety.org

Para inscribirse en el curso de manejo de ATV RiderCourse más cercano, visite atvsafety.org/reserve-your-seat o llame al 800.887.2887

Versión EUA • 2U • Revisada 5/24 • © 2024 Specialty Vehicle Institute of America

SEA PRECAVIDO

ii

Los ATV nos son juguetes. Su uso inadecuado puede resultar en graves lesiones, sin embargo, con una preparación y práctica adecuadas, usted podrá desarrollar y aumentar sus habilidades de manejo. Manejar en ATV puede ser una buena manera de entretenimiento al aire libre cuando se hace de la manera adecuada. Los ATV también se pueden usar para labores agrícolas o de trabajo.

Además de la información proporcionada en esta guía, es importante leer y seguir las instrucciones en el manual del propietario y en las etiquetas de advertencia en el ATV.

Los ATV se manejan de forma distinta a otros vehículos como motocicletas y automóviles. La instrucción y práctica adecuadas son importantes. La combinación del curso por internet y curso de manejo práctico *RiderCourse*SM se pueden tomar en todo el país. El curso por internet E-Course es gratuito y está disponible para cualquier persona. Si usted compró un ATV nuevo, es posible que califique para poder tomar el entrenamiento de práctica sin costo. Una vez completada la capacitación, puede ser que también pudiera calificar para recibir un incentivo. Para saber si usted califica para tomar

el entrenamiento de práctica sin costo, contacte al departamento ATV Inscripción Exprés (Enrollment Express) al teléfono 800.887.2887. Para inscribirse en el curso de manejo ATV *RiderCourse* más cercano a usted, visite el sitio internet

atvsafety.org/reserve-your-seat o lláme al 800.887.2887. Aquellas personas que no califican para tomar el entrenamiento de práctica gratis podrían cubrir su costo a una tarifa razonable. Nosotros recomendamos mucho que aproveche la oportunidad de tomar estos programas de entrenamiento.

Recuerde que los conductores menores de 16 años deben ser supervisados por un adulto.

Si usted tiene un niño que está casi listo para manejar un ATV, hay varias cosas importantes que debe considerar. Aunque el niño tenga la edad recomendada para el uso de un ATV en particular, no todos los jóvenes cuentan la fuerza, las habilidades o el juicio necesarios para manejar el vehículo. Usted deberá supervisar en todo momento a su hijo(a) cuando opera el ATV y permitir que continúe haciéndolo solo si determina que tiene la habilidad y el juicio para hacerlo de manera segura.

Lea la guía *Padres, Jóvenes y Vehículos Todoterreno*, disponible en internet en atvsafety.org

Para mayor información acerca de seguridad en ATV, llame a la Comisión de Seguridad de Productos al

Consumidor (Consumer Product Safety Commission) al teléfono 800.638.2772 o comuníquese con la Línea de Atención de Seguridad en ATV de los Distribuidores al teléfono 800.852.5344.



SIEMPRE Siga la Recomendación del Fabricante para la Edad Mínima del Conductor en la Etiqueta de Advertencia en el ATV

⚠ ADVERTENCIA	⚠ ADVERTENCIA	⚠ ADVERTENCIA	⚠ ADVERTENCIA	⚠ ADVERTENCIA
 La operación de este ATV por niños menores de 6 años aumenta el riesgo de lesiones severas o muerte. Niños menores de 16 años requieren supervisión de un adulto. NUNCA permita que niños menores de 6 años operen este ATV.	 La operación de este ATV por niños menores de 10 años aumenta el riesgo de lesiones severas o muerte. Niños menores de 16 años requieren supervisión de un adulto. NUNCA permita que niños menores de 10 años operen este ATV.	 La operación de este ATV por niños menores de 12 años aumenta el riesgo de lesiones severas o muerte. Niños menores de 16 años requieren supervisión de un adulto. NUNCA permita que niños menores de 12 años operen este ATV.	 La operación de este ATV por niños menores de 14 años aumenta el riesgo de lesiones severas o muerte. Niños menores de 16 años requieren supervisión de un adulto. NUNCA permita que niños menores de 14 años operen este ATV.	 La operación de este ATV siendo menor de 16 años aumenta sus posibilidades de sufrir una lesión severa o la muerte. Menores de 16 años NUNCA deben operar este ATV.

Los ATV para
dos personas tienen
esta etiqueta



Operar este ATV siendo menor de 16 años aumenta las posibilidades de sufrir una lesión severa o la muerte para ambos el conductor y el pasajero.

NUNCA operes este vehículo si eres menor de 16 años.

CONSEJOS PARA EL CONDUCTOR DE ATV

Consejos para el Conductor de ATV

Introducción del ASI	1
El Vehículo Todoterreno (ATV)	3
Equipo de Protección	4
Inspección Antes de Manejar	7
Preparándose para Manejar	10
Comenzando a Manejar	12
Técnicas Básicas para Dar Vuelta.....	14
Manejo en Colinas	15
Estrategias de Manejo	19
Manejo en Diferentes Tipos de Terreno ..	20
Arrastrando un Remolque	22
Practicas Seguras de Manejo.....	23

ATV - Guía de Práctica Fuera de Carreteras

Introducción.....	28
Acerca del ATV y los Ejercicios de Práctica.....	29
Preparación	30
Como Usar esta Guía.....	31
Ejercicios	
Ejercicio 1 – Controles.....	32
Ejercicio 2 – Frenado	34
Ejercicio 3 – Dar Vuelta.....	36
Ejercicio 4 – Vueltas Cerradas	38
Ejercicio 5 – Virar Rápidamente.....	40
Ejercicio 6 – Paradas Rápidas.....	42
Ejercicio 7 – Colinas.....	44
Ejercicio 8 – Atravesar Colinas	48
Ejercicio 9 – Manejar Sobre Obstáculos.....	50

El propósito de esta guía es responder a sus preguntas acerca de los Vehículos Todoterreno (ATV) y ayudarlo a conocer mejor su uso y operación. También le ayudará a aprender y respetar las capacidades de su ATV.

Si usted apenas se inicia en el mundo de los ATV, podrá disfrutar de una gran cantidad de diversión y aventura. Un ATV se puede manejar en una gran variedad de condiciones fuera de carretas, pero la capacidad del vehículo dependerá de su experiencia y habilidades.

Sin importar el tipo de paseo que realizan, todos los conductores de ATV, deberían de leer a fondo esta guía para aprender las recomendaciones y consejos que podrían ayudarles en futuras experiencias de manejo.

Esta guía no debe utilizarse como sustituto de un programa de entrenamiento.

Considere tomar el curso de manejo práctico ATV *RiderCourse*SM, disponible en todo el país y el curso gratuito por internet E-Course. Para inscribirse o para obtener mayor información acerca de cualquiera de los dos cursos, visite atvsafety.org o llame al 800.887.2887.

Prepárese Bien

Aunque usted se encuentre ansioso por hacer una prueba de manejo con su vehículo, antes de hacerlo necesita asegurarse de que tanto usted como la máquina están listos. De lo contrario, los resultados podrían oscilar entre un momento vergonzoso o lesiones severas.

Asegúrese de seguir la recomendación para la edad mínima del conductor en la etiqueta de advertencia del ATV (vea la página iii).

Padres, Jóvenes y Vehículos Todoterreno

Esta guía a sido desarrollada para padres que enseñan a manejar ATV a sus hijos. En ella se proporciona información importante de seguridad y consejos para aprender a manejar estos vehículos. Esta diseñada para ayudar a los padres a determinar si sus hijos están listos para manejar un ATV. Los padres pueden repasar con los chicos pautas fáciles de seguir para determinar si están preparados para manejar y comprobar sus habilidades usando listas de verificación. También cubre los procedimientos previos a la operación del vehículo, los procedimientos para conducir, el equipo de protección, las técnicas de manejo y muchos otros puntos de seguridad.

INTRODUCCIÓN DEL ASI

Visite atvsafety.org para ver y descargar **Padres, Jóvenes y Vehículos Todoterreno**. Para solicitar una copia sin costo contacte al Instituto para Seguridad en ATV. Si desea adquirir la guía en amplias cantidades, contacte al ASI.

Recursos en Video

Aunque ver los siguientes videos es un primer paso, la mejor manera de preparar a los conductores para el mundo de los ATV, es completar nuestro curso en internet y el curso de manejo práctico. El curso de manejo *RiderCourse* del Instituto para Seguridad en ATV acepta conductores de 6 años en adelante.

Maneje Seguro y con Inteligencia: Apropiado Para Cualquier Conductor de ATV

Este video de siete minutos demuestra la importancia de comenzar a manejar adecuadamente vehículos todoterreno, sin importar si se hace por recreación o trabajo. La familia mostrada en el video comprende que, aunque estos vehículos son divertidos, la actividad debe ser abordada con una actitud de seguridad primero. Ellos siguen las Reglas de Oro del Instituto para Seguridad en ATV porque les ayudan a disfrutar al máximo de cada aventura en estos vehículos.

Maneje Seguro y con Inteligencia: Para conductores

jóvenes de ATV

Conducir en ATV es una excelente actividad para que las familias disfruten al aire libre. Muchas de ellas adquieren estos vehículos para sus hijos menores de 16 años, y este video está hecho para esos jóvenes conductores. El narrador presenta consideraciones especiales que los chicos y sus padres deben saber para ayudarles a mantenerse seguros cuando manejan.

Usar el vehículo adecuado para la edad de los chicos y supervisarlos durante CADA salida son componentes clave de una conducción segura.

Visite ATVsafety.org/RideSafeRideSmart o digitalice el código que aparece abajo para ver ambos videos.

Los dos videos también están disponibles en DVD, en inglés y español. Las copias individuales son gratuitas; para comprar cantidades al mayoreo comuníquese con ASI.



DIGITALICE
PARA VER

Una buena preparación para disfrutar de un paseo seguro es conocer lo más que pueda su ATV y los lugares en los que puede manejarlo.

Recuerde que los ATV solo pueden usarse fuera de carreteras. Nunca maneje el ATV en vías públicas y siempre evite las superficies pavimentadas. Los ATV no están diseñados para circular en la vía pública, porque los conductores de otros vehículos podrían no verlo. Tampoco se pueden usar en superficies pavimentadas porque el pavimento puede afectar seriamente el comportamiento y control del ATV.

Los ATV son distintos a otros vehículos y también hay diferencias entre ellos. A continuación, se proporciona una lista con algunas de las diferencias entre los ATV:

- Las características de manejo de los ATV varían dependiendo de su diseño básico y de la manera en que están equipados.
- La mayoría de los ATV tienen controles separados para el freno delantero y trasero; aunque algunos cuentan con sistemas de frenos combinados (linked controls) operados por un solo control. Asegúrese de aprender las técnicas de paro recomendadas para su tipo de máquina.
- Los arrancadores de ATV pueden ser eléctricos de pedal y jalados por cuerda.
- Hay ATV enfriados por líquidos y ATV enfriados por aire.
- Algunos ATV tienen transmisión con embrague (clutch) automático, y otros tienen transmisión con embragues operados con la mano. Algunos cuentan con cambios operados con el pie y otros con la mano y otros cuentan con transmisiones totalmente automáticas.
- Algunos ATV cuentan con una marcha para reversa.
- La mayoría de los ATV tienen ejes de propulsión sólidos y algunos cuentan con diferenciales.
- Algunos ATV cuentan con tracción en dos ruedas (two-wheel drive) y otros con tracción en cuatro ruedas (four-wheel drive).
- Algunos ATV tienen transmisión de cadena, otros de eje y otros de banda.
- La mayoría de los aceleradores se controlan empujando una palanca ubicada junto al mango del manubrio, y otros se controlan girando uno de los mangos del manubrio.
- Los controles y su ubicación varían dependiendo el modelo de ATV.
- Algunos ATV son para una sola persona y otros permiten llevar un pasajero.

EQUIPO DE PROTECCIÓN

Las condiciones al manejar en ATV requieren el uso de equipo y prendas de protección. Aunque no es posible estar protegidos al cien por ciento, saber que se debe de usar y la manera de hacerlo, ayudan a sentir más comodidad para manejar y reducir la posibilidad de una lesión.

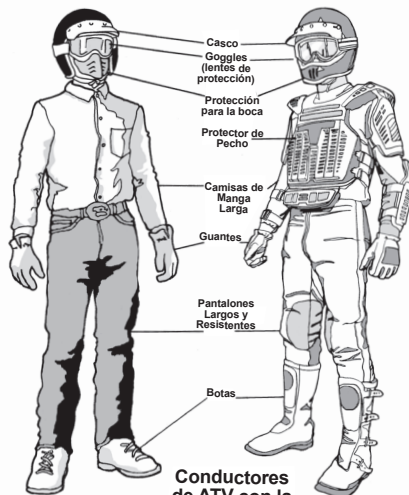
Siempre que viaje en ATV, sin importar si conduce o va de pasajero DEBE llevar un casco de motocicleta de buena calidad, protección para los ojos, botas, guantes, pantalones largos y camisa de manga larga o chamarra.

Prendas de Vestir

Los guantes de calidad ayudan a que no se lastimen las manos, se cansen o enfrien y además protegen en caso de que suceda un choque. Los guantes para actividades fuera de la carretera se pueden adquirir en los concesionarios de ATV; cuentan con acojinamiento sobre los nudillos para prevenir moretones, y proporcionan la mejor combinación de protección y confort.

El calzado de protección que se recomienda es un par de botas resistentes por encima del tobillo y de tacón bajo para ayudar a prevenir que los pies se resbalen de los estribos. Las botas para manejo fuera de carretera ofrecen la mejor protección para los pies, tobillos y parte baja de las piernas.

Es importante proteger a la piel de rasguños. Al conducir, hay que usar por lo menos una camisa o camiseta de manga y pantalones largos. El equipo de protección para manejo fuera de la carretera como los pantalones con acojinamiento en las rodillas, camisetas y protectores en el pecho/hombros le protegen mejor para la acción y también le visten con estilo.



Conductores de ATV con la vestimenta adecuada

Cascos

Para manejar seguro, la pieza más importante del equipo de protección es el casco, porque puede ayudar a prevenir una lesión seria en la cabeza.

Hay algunos consejos básicos que se deben tener en cuenta para escoger un casco por ejemplo, que cumpla o exceda las normas de seguridad del estado en el que reside y que lleve la etiqueta del Departamento de Transporte (DOT) o la etiqueta de la Fundación "Snell Memorial Foundation".

Su casco debe quedar bien ajustado sin que apriete o quede flojo y debe poder abrocharse bien. Los cascos completos ayudan a proteger la cara y la cabeza. Los cascos que tienen la cara descubierta son mas ligeros y pueden ser mas frescos, pero deben usarse junto con una protección para la boca. Ambos tipos de cascos deben usarse con una protección para los ojos.

La única situación especial en la que no se debe usar el casco es cuando se detenga a conversar con dueños de propiedades u otras personas con las que se tope en las veredas. En esas circunstancias, asegúrese de quitarse el casco porque algunas personas lo perciben como una máscara y esto puede intimidarlas.



Protección para los Ojos

Para manejar de forma segura se debe poder ver claramente. Los objetos como piedritas, ramas o insectos que golpeen la cara pueden ser una distracción. Si recibe un golpe con uno de estos objetos o algo parecido sin tener una protección adecuada en los ojos le puede cegar. Los lentes oscuros normales no protegen



bien para manejar en ATV. Una visera o unos goggles protegen mejor y deben cumplir con lo siguiente:

- Estar libres de rasguños y tener marcado en una esquina la leyenda VESC8 (or V-8) o z87.1; si no es así, deberán estar hechos de una capa resistente de policarbonato.
- Poder sujetarse bien

- Tener una ventilación adecuada para prevenir que se empañen.

Aparte de esto, tal vez le agrade que la protección para sus ojos esté polarizada en gris para los días soleados, o en amarillo para los días nublados, pero para manejar de noche siempre use la protección sin ningún tipo de tinte.

Además de usar todo el equipo de protección adecuado, también debe considerar proteger sus oídos cuando maneje por largos periodos de tiempo. Aunque use un casco completo, la exposición prolongada al ruido del motor y del viento puede causar daños permanentes en la audición. Para minimizar el daño se pueden llevar en los oídos tapones de espuma o dispositivos reusables hechos a la medida. Una protección adecuada en los oídos reduce el ruido, pero permite escuchar sonidos importantes como el de otros vehículos. Asegúrese de seguir las reglas de su estado al utilizar este tipo de protección.

Para reducir la posibilidad de lastimarse o de quedar varado, antes de manejar es importante que siempre inspeccione la condición mecánica del ATV. Esta inspección también ayuda a extender mucho más tiempo la vida útil del vehículo. Recuerde que manejar el ATV una hora lo lleva mucho más lejos de lo que podría recorrer caminando en todo un día. El manual de propietario muestra cuál es el equipo que debe revisar en su vehículo. A continuación, se proporciona una lista de los componentes más comunes:

Llantas y Ruedas

1. Presión de Aire – Siempre mantenga la presión que se recomienda en todas las llantas. Verifique que se encuentren en la presión correcta comprobando que las llantas del lado izquierdo del ATV estén infladas a la misma presión que las llantas correspondientes del lado derecho. Si la presión de un lado es más alta que del otro, el vehículo puede tirar hacia uno de los lados. Si la llantas están bajas, podrían causar daños en las ruedas al circular por terrenos irregulares, pero si la presión es excesiva se pueden dañar. Una presión incorrecta causa que el ATV no se comporte o pueda dar vuelta adecuadamente. Para medir la presión correctamente (generalmente 2-6 psi) se necesita un medidor de baja presión. Los medidores de llantas de

automóviles no miden con precisión la presión de las llantas de ATV.

2. Condición – Revise que no haya cortes o ranuras que pudieran causar fugas de aire.



INSPECCIÓN ANTES DE MANEJAR (CONTINUACIÓN)

3. Ruedas – Para evitar la pérdida de control o una lesión, asegúrese que las tuercas del eje estén apretadas y aseguradas con pasadores y que las tuercas de las ruedas estén apretadas correctamente. Para detectar rodamientos (bearings) desgastados o tuercas flojas, tome la rueda por delante y por detrás y trate de moverla de lado a lado sobre su eje de rotación; al hacerlo no debe haber juego o movimiento.

Controles

1. Acelerador y otros cables – Asegúrese que el acelerador se mueva uniformemente y se cierre solo con el manubrio en cualquier posición. Revise la operación del acelerador mientras mueve el manubrio completamente a la izquierda y a la derecha. Si su ATV tiene un limitador de velocidad ajustable, verifique que el ajuste sea el adecuado y que esté bien colocado en su sitio. Revise que los cables y controles no están dañados por un choque, o por polvo o lodo acumulados, ya que esto podría restringir su correcta operación.

2. Frenos – Asegúrese que los controles se operen con facilidad y que estén ajustados de acuerdo a las instrucciones en el manual del propietario. Los controles deben estar colocados para que usted pueda alcanzarlos fácilmente. Los frenos son una parte crucial para manejar y por lo mismo, siempre deben estar en excelentes condiciones de operación.

3. Pedal de Cambio/Pie – Asegúrese que el pedal de cambio esté firmemente conectado y en una posición que permita operarlo de forma segura. No debe estar muy abajo para evitar que los dedos del pie apunten cerca del piso o muy arriba complicando el cambio de marcha.

Luces e Interruptores

- 1. Interruptor de Encendido - Ignición (si lo tiene)** – Revise la condición del interruptor y asegúrese que trabaje correctamente moviéndolo a la posición de encendido y apagado durante el período de calentamiento.
- 2. Interruptor de paro del motor** – Asegúrese que el interruptor apaga el motor.
- 3. Luces (si las tiene)** – Asegúrese que todas las luces alumbren.

Aceite y Combustible

- 1. Nivel de Aceite** – Revise el nivel de aceite cuando el motor esta apagado. Si el aceite o la gasolina se acaban podría quedarse varado.
- 2. Gasolina** – Siempre inicie sus recorridos con el tanque de gasolina lleno. Esto aumenta las probabilidades de tener el suficiente combustible para volver a casa después de un recorrido largo.
- 3. Fugas** – Revise que no haya fugas de aceite o de combustible.

Cadena/Eje de Transmisión (Driveshaft) y Chasis

- 1. Cadena** – Inspeccione que la cadena este ajustada adecuadamente y con la lubricación correcta. Revise que no esté desgastada.
- 2. Eje de Transmisión (Driveshaft)** – Si su ATV está equipado con eje de transmisión en vez de una cadena, revise que no haya fugas de aceite. Mantenga el suministro de aceite como se describe en el manual del propietario.
- 3. Tuercas y tornillos** – Los terrenos ásperos e irregulares aflojan las partes. Cuando este apagado el motor, observe y toque para verificar que no

haya partes flojas. Antes de cada salida, sacuda el manubrio, los estribos, etc. Periódicamente use una llave de tuercas (wrench) para revisar que no estén flojos los sujetadores principales.

Juego de Herramientas

Después de completar la inspección antes de manejar, asegúrese de llevar un juego de herramientas adecuado por si sucediera algún problema mecánico.

Para disfrutar los paseos en el ATV de manera segura, es importante llevar consigo herramientas y equipo adecuado siempre que salga. Examine el juego de herramientas incluido con su vehículo y considere agregarle algunas refacciones — una o dos bujías (spark plugs), algunos alambres, cinta adhesiva y posiblemente un foco para el faro delantero. Siempre hay que prepararse para lo inesperado, y traer lo necesario para poder manejar cualquier emergencia. También es de utilidad llevar una cuerda fuerte y resistente en buenas condiciones para remolcar.

Recuerde que manejar fuera de carretera desgasta el ATV, y por eso darle mantenimiento periódico como se describe en el manual del propietario es muy importante. No se arriesgue a sufrir una lesión o una descompostura debido a falta de mantenimiento del vehículo.

PREPARÁNDOSE PARA MANEJAR

Área de Manejo

Para practicar, asegúrese de hacerlo en una zona grande, abierta y nivelada, libre de riesgos y obstáculos. Antes de arrancar el motor, tome unos minutos para revisar el resto de los consejos de manejo en esta guía.

Procedimiento de Arranque

Para ver el procedimiento de arranque correcto consulte el manual del propietario.

- Revise que la transmisión este en NEUTRAL o en PARK - ESTACIONADO (si lo tiene).
- Active el PARKING BRAKE (Freno de estacionamiento).
- Coloque la válvula de suministro de COMBUSTIBLE en la posición de encendido (ON).
- Verifique que el interruptor de paro del motor esté en la posición de RUN (trabajar) o de ON (encendido).
- Si el motor está frío, coloque el CHOKE (ahogador) en la posición de ON (encendido).
- Arranque el motor y una vez que se haya calentado, mueva el CHOKE a la posición de off (apagado).

Postura

Una postura correcta para manejar ayuda a operar fácilmente los controles y a reaccionar más rápido para desplazar el peso de su cuerpo. La postura correcta para manejar en línea recta abarca lo siguiente:

- Cabeza y ojos arriba, mirando bien hacia el frente.
- Hombros relajados, codos doblados, ligeramente alejados del cuerpo.
- Manos en el manubrio.
- Rodillas apuntando hacia el tanque de gasolina.
- Pies sobre los estribos, con los dedos rectos apuntando hacia delante.

Cuando maneje el ATV siempre mantenga las manos en el manubrio y ambos pies en los estribos. Retirar una mano o un pie puede reducir su capacidad para controlar el vehículo, u ocasionar que pierda el equilibrio y se caiga. Si retira un pie del estibo, ese pie o la pierna podrían entrar en contacto con las ruedas traseras pudiéndolo lesionar o causar un accidente.

Para manejar un ATV los conductores deben estar activos. Para mejorar la operación y aprovechar la capacidad del vehículo, usted necesita desplazar el peso de su cuerpo, especialmente en maniobras como dar vueltas, manejar en colinas y al pasar sobre obstáculos.

En un ATV de dos plazas, el pasajero deberá desplazar su peso exactamente igual a como lo hace el conductor.



COMENZANDO A MANEJAR

Empezar a Moverse

- Para prevenir lesiones, siempre que maneje mantenga los pies en los estribos.
- Antes de empezar a manejar, asegúrese que el motor se haya calentado.
- Accione el freno trasero y cambie a una marcha para empezar a avanzar.
- Desactive el freno de estacionamiento y aplique lentamente el acelerador al mismo tiempo que va soltando el freno trasero.
- Si el vehículo cuenta con un embrague (clutch) manual suéltelo lentamente porque si lo suelta rápido, el ATV puede hacer un movimiento repentino provocando que pueda perder el control o caerse del vehículo.

Cambios de Marcha

Los ATV tienen muchos modelos diferentes de transmisión. Consulte el manual del propietario para ver las instrucciones de cambios de marcha de su modelo.

Asegúrese de saber cómo operar la transmisión del ATV que está manejando.

- Siempre cierre el acelerador cuando haga un cambio de marcha para prevenir que se levanten las ruedas delanteras.
- Conozca los sonidos del motor para que, cuando haga los cambios, la velocidad del motor permanezca en el mayor rango de eficiencia.
- Si el ATV tiene clutch manual, aprenda a identificar donde está la zona de fricción para prevenir que se ahogue el motor, y para permitir que los cambios de marcha sean uniformes.

Frenado (Braking)

El manual del propietario describe el sistema de frenos del ATV. Puede ser que el vehículo cuente con controles para el freno trasero y delantero o que tenga un sistema de frenos comunicados (linked) que se operan con un solo control. Por esta razón, la técnica de frenado depende del sistema de frenos del vehículo y del tipo de terreno en el que maneje.

Hay muchos ATV disponibles con tracción en las cuatro ruedas. Cuando maneje este tipo de modelos, tenga en cuenta que:

- Sin importar si usa solo el freno delantero o el trasero, se frenan todas las ruedas delanteras y las traseras.

- Desacelerar bruscamente al bajar de marcha (frenar con motor) afecta las ruedas delanteras y traseras.

Consulte el manual del propietario para información más detallada.

Algunos consejos para frenar son:

- Soltar el acelerador.
- Cambiar a una marcha más baja para que el motor baje la velocidad del vehículo.
- Aplicar por igual el freno delantero y trasero (si los tiene).
- Evitar frenar excesivamente al dar vuelta.
- Aplicar ligeramente los frenos en superficies resbaladizas.
- Cambiar a una marcha baja para descender colinas y no usar el freno durante largos periodos de tiempo.

Estacionar

Cuando estacione el ATV:

- Detenga el vehículo. Coloque la transmisión en neutro o en Park (estacionar) y active el freno de estacionamiento o el mecanismo de estacionamiento (si no se activa automáticamente al colocar la transmisión en Park). Si el ATV está equipado con un mecanismo para estacionarse, permita que la transmisión se bloquee.
- Evite estacionarse en una pendiente.

TÉCNICAS BÁSICAS PARA DAR VUELTA

Siempre revise el manual del propietario para ver la técnica recomendada para dar vuelta en su ATV.

La siguiente es una técnica básica para dar vuelta en ATV a velocidades bajas y moderadas.



- Mueva el peso de su cuerpo hacia adelante y hacia el interior de la vuelta.
- En un vehículo de dos plazas, el pasajero deberá desplazar su peso exactamente igual a como lo hace el conductor.
- Gire el manubrio mientras mira en la dirección de la vuelta.

Al aumentar la velocidad o dar la vuelta más cerrada, mueva más el peso del cuerpo hacia el interior de la vuelta para mantener el equilibrio.

Si el ATV empieza a ladearse mientras da la vuelta, incline su cuerpo más hacia el interior y al mismo tiempo reduzca gradualmente la aceleración; si es posible también ábrase más para dar la vuelta.

Subir Colinas

Subir colinas o cuestas de manera incorrecta puede provocar que se pierda el control del ATV o que se vuelque. Siempre siga los procedimientos descritos en el manual del propietario. Recuerde:

- Tenga sentido común, algunas colinas son demasiado empinadas para su nivel de destreza. Si la colina a la que se acerca le parece muy pronunciada, lo más seguro es que lo sea.
- Algunas colinas son demasiado empinadas para el ATV, sin importar lo hábil que usted sea.
- Nunca conduzca más allá del límite de su visibilidad; si no alcanza a ver lo que hay en la cima o lo que hay pasándola, reduzca la velocidad hasta que vea claramente.
- La clave para ser un buen conductor en colinas es siempre mantener su peso hacia la cima (parte alta de la pendiente).

Al acercarse a la subida de la colina:

- Mantenga firmemente los pies en los estribos.
- Cambie a una marcha baja y acelere ANTES de subir para mantener el momento.

- Cuando se acerque a la subida, muévase hacia adelante en el asiento e incline el cuerpo hacia delante, o colóquese de pie con el torso sobre las ruedas delanteras.
- Si maneja un vehículo de dos plazas, el pasajero deberá desplazar su peso exactamente igual a como lo hace el conductor.



MANEJO EN COLINAS (CONTINUACIÓN)

Al ir subiendo, quizá tenga que cambiar a una marcha más baja para que el motor no empiece a jalonearse o ahogarse. Para bajar de marcha al subir una cuesta, recuerde:

- Mantenga el peso del cuerpo hacia adelante (hacia la cima) mientras se prepara para cambiar de marcha. En las pendientes más pronunciadas, inclínese lo más que pueda hacia adelante.
- Haga el cambio de marcha rápidamente mientras libera momentáneamente acelerador para evitar que las ruedas delanteras se levanten.

Si la potencia para llegar a la cima se acaba, pero aún hay momento hacia delante y espacio suficiente para dar la vuelta de regreso con seguridad:

- Mantenga su peso hacia la cima.
- Dé vuelta en U antes de que pierda la velocidad.
- Proceda cuesta abajo en una marcha más baja, inclinando su cuerpo hacia atrás en dirección a la cima.

Si está manejando cuesta arriba y el vehículo pierde completamente el momento hacia adelante:

- Mantenga su peso hacia delante y aplique los frenos para detenerse. Nunca permita que el ATV ruede hacia atrás.
- Active el freno de estacionamiento mientras mantiene su peso en dirección a la cima.
- Bájese del lado más cercano a la cima, o hacia cualquiera de los lados, si el vehículo apunta directamente hacia arriba, y siga los procedimientos descritos en el manual del propietario.

No intente manejar hacia atrás cuesta abajo. Si comienza a rodar hacia atrás, no accione bruscamente el freno trasero. Usar solo el freno trasero o accionarlo de forma brusca puede causar que se vuelque con el vehículo.

Si el ATV empieza a rodar hacia atrás siga estos pasos:

- Mantenga su peso hacia la cima y aplique el freno delantero. Si su ATV tiene frenos comunicados, o si está usando la tracción en las cuatro ruedas, siga los procedimientos descritos en el manual del propietario.

- Cuando se haya detenido por completo, aplique el freno trasero. Luego active el freno de estacionamiento y bájese por el lado más cercano a la cima, o por cualquiera de los dos lados si apunta directamente hacia arriba, y siga los procedimientos descritos en el manual del propietario.
- Si el ATV continúa rodando hacia atrás, bájese inmediatamente del lado mas cercano a la cima.



Descender Colinas

Siempre revise el terreno con cuidado antes de empezar a bajar. Elija el camino lo más recto posible, con un mínimo de obstáculos. Desplace su peso hacia atrás y utilice una marcha baja. Siga los procedimientos descritos en el manual del propietario para ver las técnicas especiales de frenado para descender.

Cuando vaya cuesta abajo, recuerde:

- Inclinar el cuerpo hacia atrás (hacia la cima)
- Ir despacio
- Frenar gradualmente
- Utilizar una marcha baja
- Mirar hacia delante
- En un vehículo de dos plazas, el pasajero deberá desplazar su peso exactamente igual a como lo hace el conductor.

Tanto al llegar a la cima de una colina como al acercarse a una curva ciega, reduzca la velocidad de su ATV y muévase lo más a la derecha posible en el sendero. Suponga siempre que viene algún otro vehículo en sentido contrario.

Atravesar una Pendiente

Atravesar una pendiente es cuando se cruza en diagonal en lugar de ir directo hacia arriba o hacia abajo. A veces cuando una colina es demasiado pronunciada, se necesita subir o descender en diagonal.

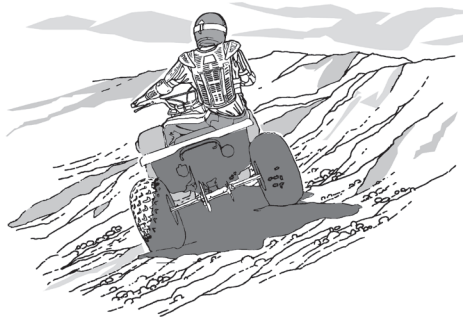
La conducción en diagonal exige una atención especial. Evite el manejo en diagonal sobre superficies demasiado resbalosas, rugosas o de tierra muy suelta.

Estas son unas pautas básicas para atravesar una pendiente:

- Mantener los dos pies firmes en los estribos.
- Inclinar el torso en dirección hacia la cima.
- Si el terreno para cruzar la pendiente es blando, quizá haya que girar las ruedas delanteras con cuidado un poco cuesta arriba para que el ATV siga atravesando en línea recta.
- Si el ATV comienza a inclinarse, gire las ruedas delanteras cuesta abajo si el terreno lo permite. En caso contrario, bájese inmediatamente del lado más cercano a la cima.
- Evite hacer cambios repentinos en el acelerador.

Operación con un Pasajero en un Vehículo de Dos Plazas

- De ser posible, evite atravesar una pendiente si lleva un pasajero.
- Si no puede evitarlo, siga el procedimiento descrito en el manual del propietario.
- Nunca conduzca un vehículo de dos plazas subiendo, bajando o atravesando pendientes más pronunciadas de lo recomendado en el manual del propietario.



Lectura del Terreno

Para tener la mejor experiencia posible, debe conocer el terreno por el que maneja y los límites de su vehículo. Elija con cuidado los lugares por los que va a manejar. Utilice los senderos preexistentes y no transite en terrenos donde no debe manejar, como pendientes peligrosas y pantanos intransitables. Esté atento a los baches, hoyos, surcos u obstáculos.

Un conductor experto evita los problemas controlando bien el ATV y evitando cualquier situación de riesgo. Aprenda a leer el sendero mientras conduce. Un conductor experto va mirando en la distancia. Anticipe lo que se avecina; esté listo para reaccionar mucho antes de llegar. Esté siempre alerta a los peligros. Nunca maneje el ATV a una velocidad excesiva. Ajuste la velocidad de acuerdo al terreno, la visibilidad, las condiciones de conducción y su experiencia. Siempre tenga cuidado cuando maneje un ATV, especialmente cuando se acerque a colinas, curvas y obstáculos, y cuando maneje en terreno desconocido.

Selección de la Velocidad Adecuada

Vaya siempre mirando en la distancia y escoja una velocidad que sea apropiada para el terreno, visibilidad, condiciones de manejo y su experiencia.

Usted podrá escoger los mejores "carriles" (o senderos más seguros) para rodear o sobrepasar peligros si va analizando con la vista el sendero desde lejos. Cuando se acerque a algo peligroso, no se quede mirándolo fijamente. En vez de eso, siga buscando otras pistas en el entorno y ajuste su velocidad con mucha anticipación.



MANEJO EN DIFERENTES TIPOS DE TERRENO

Dunas de Arena

Conducir en dunas es muy emocionante y divertido, pero son necesarias ciertas precauciones de seguridad para disfrutar plenamente de este tipo de terreno. Recuerde:

- Usar un banderín de antena en su ATV
- Estar preparado para cambios en la arena
- Evitar la arena mojada
- Evitar circular sobre vegetación
- Estar atento a las caras de deslizamiento y "razorbacks" (crestas afiladas).
- Tener cuidado con el sol del mediodía; al no haber sombras, es más difícil ver los peligros.

Lodo y Agua

Su ATV está equipado para circular por el lodo y aguas poco profundas, pero debe evitar hacerlo en lugares donde pueda dañar el lecho del arroyo, las zonas de desove de peces, o donde pueda causar erosión a las orillas de un arroyo o riachuelo. Esta precaución no solo es mejor para su propia diversión y seguridad, sino que preserva el medio ambiente para que otros puedan disfrutarlo. Si maneja por el lodo o agua, recuerde lo

siguiente:

- Los estribos pueden estar resbalosos.
- Determine la profundidad del agua antes de intentar cruzar; no cruce si supera la profundidad especificada en el manual del propietario.
- Evite las corrientes de agua rápidas.
- Si cruza un arroyo, utilice un vado establecido o un lugar donde las orillas del arroyo tengan una pendiente gradual.
- Esté listo para inclinar el cuerpo en cualquier dirección para mantener el equilibrio.
- Vigile por si hay obstáculos sumergidos.
- Pruebe los frenos después de salir del agua.

Nieve

Conducir sobre nieve firme puede ser muy divertido. Sin embargo, se puede dañar el terreno al conducir sobre nieve blanda, en condiciones inadecuadas. Maneje solo sobre nieve firme o en senderos preparados y asegúrese de contar con el permiso del propietario del terreno. Recuerde:

- Estar atento a las condiciones del clima.
- Conocer las previsiones meteorológicas.
- Antes de conducir su ATV en senderos para motos de nieve, consulte con las autoridades locales para asegurarse de que están permitidos.
- Vestir adecuadamente según las condiciones del clima.

Cruce de Caminos y Carreteras

Los ATV están diseñados para ser utilizados SOLO FUERA DE LA CARRETERA. Circular en carretera o cruzarlas de forma ilegal o inadecuada es una de las principales causas de accidentes y muertes entre los conductores de ATV. Aunque es imposible exagerar acerca de los peligros de cruzar caminos y carreteras, hay ocasiones en las que no queda más remedio que hacerlo. Esto es particularmente cierto en las zonas rurales donde los ATV se utilizan para diversas labores agrícolas. Si tiene que cruzar una carretera, siga las siguientes pautas para reducir riesgos:

- Antes de cruzar cualquier carretera, asegúrese de conocer las leyes y reglamentos de su estado.
- Antes de cruzar, detenga completamente su ATV en la arcén u orilla de la carretera.
- Ceda el paso a todos los vehículos que vayan circulando y mire hacia ambos lados.
- Conduzca con precaución. Su ATV se manejará diferente en el pavimento y puede ser difícil de maniobrar, aumentando el peligro de colisión.
- Cruce la carretera en un ángulo de 90 grados donde no haya obstrucciones y la visibilidad sea buena.
- Si va en grupo, el primer conductor (la cabeza o líder del grupo) debe bajarse en el arcén o en la orilla antes de cruzar y vigilar el tráfico mientras hace señas al grupo para que cruce la carretera. El último conductor que cruzó debe bajarse en el arcén y ayudar al líder a cruzar.
- Recuerde que cruzar la carretera de forma incorrecta o circular ilegalmente por ella es una de las principales causas de accidentes graves y mortales para los usuarios de ATV, por lo que debe extremar la precaución. Siempre asuma que los conductores NO LO VEN, ya que la mayoría de los conductores están pendientes de los carros, quizá no vean los ATV.

ARRASTRANDO UN REMOLQUE

Antes de arrastrar un remolque, lea el manual del propietario para asegurarse que su ATV se puede usar para ese propósito. Seleccione un remolque apropiado para su ATV y que pueda llevar la carga que desea transportar. Tenga en mente que solo conductores experimentados deben manejar con un remolque, y que este afectará el manejo y la capacidad de frenado de su vehículo.

Para asegurar que no se exceda la capacidad de carga del ATV, usted deberá considerar el peso de la lengüeta del remolque. Consulte los manuales del ATV y del remolque para saber cómo cargarlo apropiadamente y determinar el peso de la lengüeta.

Cuando arrastre un remolque, siga estas pautas:

- Solo arrastre un remolque si su ATV está diseñado y equipado para hacerlo.
- Asegúrese de que el remolque está bien sujeto al ATV. El remolque debe tener una lengüeta rígida.
- Siempre conecte el remolque al enganche y no a un portaequipajes u alguna otra parte del ATV no diseñada para remolcar.
- No sobrecargue el remolque.
- Asegúrese de que la carga esté equilibrada en el remolque.

- Maneje despacio cuando arrastre un remolque y evite maniobras rápidas.
- Ve a que haya espacio para abrirse más al dar vuelta y mayor distancia para detenerse.
- No arrastre un remolque en pendientes o superficies irregulares.
- No permita que vayan pasajeros en el remolque.



No Maneje Solo

Siempre haga un plan antes de salir a manejar. Dígale a alguien adónde va y cuándo espera volver. Conduzca en un grupo de dos o más personas. Todos los conductores son responsables de vigilarse entre sí, esto es lo que se conoce como "sistema de compañeros", y es un buen seguro para cualquier salida.

Los Efectos del Alcohol, las Drogas y la Fatiga

El manejo de un ATV puede ser más difícil que el de un auto. Hay que estar en buenas condiciones físicas y mentales para conducir con seguridad. Tres factores que impiden que los conductores de ATV estén en condiciones idóneas para conducir son el alcohol, las drogas y la fatiga. Cada uno de ellos puede afectar a su capacidad y a su proceso de toma de decisiones.

Alcohol

Tomar alcohol y manejar le puede costar la vida. El alcohol afecta a todas las habilidades necesarias para conducir con seguridad. La cantidad de alcohol en su cuerpo se conoce como tasa de alcoholemia (BAC, en inglés) o concentración de alcohol en la sangre. En la mayoría de los estados, se considera que las personas

con una tasa de alcoholemia de 0.08% están ebrias. Las reacciones físicas y mentales suelen verse afectadas a partir de una tasa de alcoholemia del 0.05%. NO MEZCLE EL ALCOHOL Y LOS ATV.

Otras Drogas

Casi cualquier droga pone en peligro a un conductor de ATV. Muchos medicamentos de venta libre, medicinas con receta y drogas ilegales tienen efectos secundarios muy parecidos a los del alcohol, que afectan a las habilidades necesarias para conducir con seguridad. Las drogas depresivas como los tranquilizantes y los barbitúricos tienen efectos en el cuerpo similares a los del alcohol. Incluso las medicinas para el resfriado y las pastillas para la alergia pueden hacer que uno se sienta débil, mareado y con sueño, además de afectar la visión, la coordinación y el juicio.

La marihuana hace que pueda ver menos de noche y recuperarse del resplandor de los faros. Cuando se consume marihuana, no se puede reaccionar tan rápido como de costumbre, ni manejar el ATV igual de bien. Las anfetaminas o la cocaína, aunque pueden aumentar su atención temporalmente, una vez que pasa su efecto, provocan una fatiga extrema. Además, producen una leve euforia, que a menudo hace que los conductores asuman riesgos tontos. Nunca consuma drogas antes o

mientras conduce un ATV.

Fatiga

Manejar un ATV es más cansado que conducir un auto. Recuerde que la fatiga puede afectar su habilidad para controlar el ATV. Estas son algunas cosas que puede hacer para evitar cansarse demasiado:

- Protéjase de los elementos. El viento, el frío, la lluvia y el calor pueden agotarlo muy rápido. Vístase de acuerdo a las condiciones del clima.
- Hasta que conozca sus límites, no maneje distancias o tiempos largos.
- Tome descansos frecuentes. Pare y bájese del ATV. Nadie debe pasar más de una hora sin detenerse, bajarse del ATV y pasear un poco.

Conozca las Leyes

Es importante que usted sepa y obedezca las leyes y reglamentos que controlan cómo y dónde se puede usar su ATV. Se establecen para protegerle a usted y a todos los demás. Las leyes y los reglamentos permiten que la gente disfrute del deporte, al controlar a los conductores menos responsables. También ayudan a proteger el terreno por el que se circula y a sus propietarios. Los

concesionarios y los clubes de ATV a menudo pueden facilitarle un resumen de las leyes locales, o referirle a guardabosques, guardas de caza u otras fuentes que con gusto le ayudarán.

Registro del vehículo

En muchos estados las leyes exigen que registre su ATV como parte del programa de registro de vehículos todoterreno del estado. Los ATV que se usan con fines agrícolas o utilitarios pueden estar sujetos a disposiciones diferentes a las de los vehículos recreativos. Debería averiguar cuando compre un ATV; su concesionario debería conocer la ley y a menudo puede ayudarle a registrar su vehículo. Las multas por manejar un vehículo sin matrícula pueden ser elevadas y, además, corre el riesgo de que le confisquen el ATV. Algunos estados utilizan las cuotas de registro para desarrollar senderos e instalaciones donde se puede manejar. Por lo tanto, al registrar su ATV, usted y sus amigos pueden estar contribuyendo a la seguridad y mantenimiento de lugares donde manejar.

Usted y el Resto del Mundo

Hay un factor fundamental que limita la actividad del manejo: tener acceso a terrenos. Para desarrollar y mantener las oportunidades de conducir en ATV, es necesario llevarse bien con el resto del mundo: propietarios de terrenos privados, gestores de terrenos públicos y la gente que se encuentre por los senderos. Cuanto mejor se lleve con ellos, más fácil le resultará ubicar y preservar zonas adecuadas para pasear en ATV.

Cuide el ambiente no deje huellas – “TREAD Lightly”

Manejar un ATV haciendo daño a la naturaleza es irresponsable y autodestructivo. Aprenda a proteger y preservar las áreas donde maneja. En otras palabras, cuide el ambiente, no deje huellas, en inglés se usa el acrónimo “TREAD Lightly”:

- **Travel (Viaje)** - Maneje de manera responsable por caminos y senderos designados o en áreas permitidas.
- **Respect (Respete)** - Respete los derechos de los demás, incluidos los dueños de propiedades privadas, todos los usuarios de senderos públicos, campistas y otros. Permita que disfruten de sus actividades recreativas sin molestarlos.
- **Educate (Infórmese)** - Infórmese y prepárese antes de su recorrido. Obtenga mapas y reglamentos de agencias públicas, planeé su viaje, tome clases de desarrollo de habilidades para actividades recreativas y aprenda cómo usar y operar su equipo de manera segura.
- **Avoid (Evite)** - Evite áreas sensibles como praderas, orillas de lagos, pantanos y arroyos, a menos que estén en las rutas designadas. Esto protege de daños al hábitat de la vida silvestre y los suelos sensibles.
- **Do (Colabore)** - Haga su parte, dejando el área mejor de como la encontró, desechando apropiadamente basura, minimizando el uso de fogatas, evitando propagar especies invasoras, restaurando zonas degradadas y uniéndose a una organización local de entusiastas de ATV.

PRÁCTICAS SEGURAS DE MANEJO (CONTINUACIÓN)

He aquí algunos consejos para “No Dejar Huella”:

- Consiga un mapa de viaje del Servicio Forestal u otra agencia de terrenos públicos. Estudie y obedezca las reglas.
- No haga mucho ruido con el ATV. No altere su sistema de escape para que haga más ruido. No hay nada que disguste más a la gente que un todoterreno ruidoso. No altere o cambie el parachispas.
- Evite pasar por encima de árboles jóvenes, arbustos y hierbas: les causará daños o hasta la muerte.
- No maneje por caminos y senderos blandos y húmedos que ya estén dañados por vehículos (sobre todo durante las temporadas de caza). Reparar el daño es muy costoso.
- Evite los prados, laderas empinadas, riberas de arroyos y orillas de lagos. Las huellas de las ruedas se quedan marcadas.
- Resista la tentación de abrir un nuevo camino o sendero, o de atajar por las curvas.
- Sea cortés cuando se encuentre con otras personas en el camino. Hágase a un lado y ceda el paso a los jinetes que van a caballo y excursionistas. Es mejor apagar el motor siempre que haya caballos cerca: un

caballo presa del pánico es un peligro para usted y para su jinete.

- No se acerque a los animales salvajes que estén con sus crías o sufran escasez de alimentos.
- No traspase las entradas de terrenos y obedezca las señales reglamentarias. Recuerde que el vandalismo se paga caro.
- No invada los terrenos designados como espacios naturales porque no permiten la entrada de ningún vehículo, ni siquiera bicicletas. Conozca donde se encuentran los límites.
- Consiga permiso para cruzar por terrenos privados y respete los derechos de los propietarios.

Las oportunidades futuras de realizar viajes emocionantes con su ATV están en sus manos, así que ¡“no deje huella”!

Ampliando Horizontes

¿Cómo puede encontrar buenos lugares para manejar? Puede empezar por hablar con su concesionario y hacerle preguntas como:

- ¿Dónde van a manejar otros clientes?
- ¿A quién pertenecen esos terrenos?

- ¿Cuáles son las normas de uso?

Los clubes de ATV ofrecen una forma de buscar buenas zonas de manejo trabajando en grupo.

Si va por su cuenta, los mapas topográficos pueden ser una buena forma de hallar terrenos abiertos con senderos adecuados.

Averigüe quién es el propietario del terreno y si le da permiso para manejar ahí.

De este modo, podrá crear una red de buenas zonas para manejar su ATV.

Alce la Voz

Para que pueda disfrutar de los terrenos públicos durante muchos años, ASI le anima a conocer las dos organizaciones que existen para ayudar a proteger los derechos de los entusiastas de las actividades recreativas fuera de carretera: Americans for Responsible Recreational Access (ARRA) y National Off-Highway Vehicle Conservation Council (NOHVCC).

ARRA se centra en todo el espectro de cuestiones relacionadas con la designación de uso de terreno y cierres. ARRA trabaja con agencias gubernamentales, el Congreso y, lo que es más importante, los ciudadanos que se preocupan por mantener el acceso a los

terrenos públicos y las vías navegables para actividades recreativas al aire libre. ARRA busca que se considere con responsabilidad las actividades competentes, con base en sólidos principios medioambientales. Visite arra-access.com

NOHVCC es un organismo nacional de entusiastas de las actividades recreativas en vehículos todoterreno que desarrolla y proporciona una amplia gama de programas, materiales e información para promover un futuro positivo para las actividades recreativas fuera de la carretera. La NOHVCC ayuda a fundar y fortalecer clubes y asociaciones estatales, y se enfoca en las ventajas del comportamiento recreativo responsable. Por favor visite su sitio en internet.nohvcc.org

INTRODUCCIÓN

Esta Guía de Práctica tiene varios ejercicios que le ayudarán a desarrollar las habilidades fundamentales que necesita para operar su ATV de manera segura y agradable. Sin embargo, debe pasar muchas horas adicionales de manejo antes de que poder considerarse un piloto experimentado de ATV.

No intente estos ejercicios hasta que haya leído completamente el manual del propietario y la sección "Parte 1 - Consejos para el Conductor de ATV" de esta guía. Estos ejercicios están diseñados para vehículos no modificados con llantas de tacos de baja presión. Lea esta guía completamente antes de empezar a practicar.

Esta guía contiene ejercicios que solo un conductor debe practicar a la vez. Practique hasta que pueda realizar cada ejercicio al menos cinco veces seguidas sin problemas. Haga una pausa cuando se canse. No se fuerce demasiado; cuando uno se cansa, se pueden cometer errores. Debe llevar unas tres o cuatro horas el completar estos ejercicios.

Cuando conduzca un vehículo de dos plazas, el operador debe familiarizarse primero con el funcionamiento del vehículo antes de viajar con un pasajero. No lleve más de una persona. El pasajero debe poder sujetarse de las agarraderas y colocar los pies en los estribos estando sentado en el asiento designado para el pasajero.

Las características de manejo de los vehículos ATV varían dependiendo del diseño básico y de cómo estén equipados. Los ejercicios de esta Guía Práctica se aplican a la mayoría de los ATV con una excepción: los ATV con diferencial desbloqueado. Si su ATV tiene diferencial, asegúrese de bloquear el eje trasero antes de practicar los ejercicios de esta guía. Consulte el manual del propietario para ver las instrucciones.

Los ATV con ejes traseros sólidos (y aquellos con diferencial bloqueado) hacen girar las dos ruedas traseras a la misma velocidad. La técnica que debe utilizar para dar vuelta se describe en la página 14 “Técnicas Básicas para Dar Vuelta”. Los ATV con diferencial desbloqueado permiten que las ruedas traseras giren a diferentes velocidades. Si una rueda trasera deja de tocar el suelo, girará libremente. Luego, cuando toque de nuevo, puede agarrarse y hacerle perder algo de control.

Algunos ATV están equipados con tracción en las cuatro ruedas. Cuando opere en modo de tracción en las cuatro ruedas, tenga en cuenta:

- El uso de solo el freno delantero o solo el freno trasero tiene el efecto de frenar tanto las ruedas delanteras como las traseras.
- La desaceleración abrupta al cambiar a una marcha menor (frenado con motor) afectará tanto las ruedas delanteras como las traseras.

Consulte el manual del propietario para información más detallada.

PREPARACIÓN

Elegir una Zona de Práctica

Escoja una zona abierta fuera de la carretera (de unos 100 pies x 200 pies) que esté lejos de otros conductores y libre de obstrucciones. Necesita un terreno llano para los ejercicios 1, 2, 3, 4, 5, 6 y 9. Para los ejercicios 7 y 8 necesitará una colina que no sea muy empinada y que ¡pueda ser fácil de subir a pie! Practicar en una superficie de tierra dura le ayudará a aprender las maniobras básicas. Si va a manejar una propiedad privada, asegúrese de contar con el permiso del propietario. No realice estos ejercicios en caminos públicas o superficies pavimentadas. Los ATV están diseñados únicamente para su uso fuera de carretera.

Qué Llevar

Traiga cinco objetos que pueda utilizar como marcadores. Funcionan bien los cartones de leche o botellas de plástico rellenos de arena. No use botellas de cristal ni otros objetos que puedan romperse. También debería llevar una cinta métrica para marcar las distancias; o al menos medir su zancada para poder calcular las distancias caminando. (Cien pies equivalen a unos 35 o 40 pasos).

Normas de Seguridad

Los ejercicios prácticos de esta guía pueden ser peligrosos si no se siguen las instrucciones que se indican. Siga también estas normas de seguridad:

- Lleve ropa de protección adecuada. Esto incluye un casco de motocicleta que cumpla con las normas del DOT, protección para los ojos, botas sobre los tobillos, guantes, camisa de manga larga y pantalones largos.
- Inspeccione su ATV antes de empezar. Consulte el manual del propietario.
- Compruebe que no haya peligros potenciales en la zona de práctica.
- Lleve a un amigo con experiencia para que le ayude si algo sale mal y para que critique su progreso.
- No tome alcohol u otras drogas cuando vaya a manejar el ATV.
- NO lleve pasajeros en un ATV monoplaza.
- Preste atención a los consejos de seguridad adicionales que se indican en esta guía.

Esta guía está dividida en tres niveles:

NIVEL 1 – PRINCIPIOS BÁSICOS DE MANEJO EN ATV

NIVEL 2 – MANIOBRAS ELEMENTALES

NIVEL 3 – MANIOBRAS INTERMEDIAS

Aunque haya estado manejando ATV por más de tres meses, asegúrese de haber dominado los ejercicios del Nivel 1 antes de pasar a otros niveles.

Prácticas - Nivel 1

Las prácticas del nivel 1, cubren los principios básicos de manejar en ATV. (Si el terreno donde práctica tiene surcos u otros obstáculos, haga el Ejercicio 9 después de hacer el Ejercicio 3.)

EJERCICIO 1 – CONTROLES

- Localización y operación

EJERCICIO 2 – FRENADO

- En línea recta
- En una vuelta

EJERCICIO 3 – DAR VUELTA

- En un ovalo grande

- En círculos chicos
- Figura en forma de 8

Prácticas - Nivel 2

Las prácticas del nivel 2 son para practicar las maniobras elementales. Todos los conductores de ATV deberían practicar estos ejercicios antes de pasar al Nivel 3.

EJERCICIO 4 – VUELTAS CERRADAS

EJERCICIO 5 – VIRAR RÁPIDAMENTE

EJERCICIO 6 – PARADAS RÁPIDAS

- En línea recta
- En una vuelta

PRÁCTICAS 7 – COLINAS

- Subir, dar vuelta, y descender
- Paradas al descender

Prácticas - Nivel 3

Las prácticas del nivel 3 son para practicar maniobras intermedias.

EJERCICIO 8 – ATRAVESAR COLINAS

EJERCICIO 9 – MANEJAR SOBRE OBSTÁCULOS

EJERCICIO 1 – CONTROLES

Objetivo: Subir y sentarse correctamente en el ATV, localizar y operar los controles, bajar del vehículo.

Habilidades: Familiarización y operación de los controles.

Instrucciones

Práctica 1: Use el manual del propietario, para buscar donde se encuentra el freno de estacionamiento en su ATV. Actívelo (si lo tiene); los controles de estos vehículos varían dependiendo del modelo.

Si su ATV no cuenta con todos los siguientes controles, deberá familiarizarse con los que si tiene su vehículo. Use el manual del propietario, para localizarlos:

- Freno de Estacionamiento (Parking brake)
- Acelerador (al máximo, al 50%, al 25%)
- Interruptor de paro del motor (Engine stop switch)
- Ahogador (Choke)
- Palanca de marcha para Reversa (Si la tiene)
- Freno de mano, Pedal del freno
- Interruptor de Encendido /Ignición (Ignition switch)

- Válvula de Suministro de Combustible (Fuel supply valve)
- Palanca de Transmisión hi/lo (si la tiene)
- Arrancador (jalado por cuerda, de pedal, eléctrico)
- Palanca de Embrague (Clutch)
- Palanca de Cambios (Shift lever)

Práctica 2: Suba al ATV con cuidado de no pisar la palanca de cambios. Mantenga una postura adecuada e identifique y opere cada uno de los controles en el vehículo. Sin ver hacia abajo, trate de subir al ATV manteniendo la cabeza y la vista viendo hacia el frente. Asegúrese de consultar su manual del propietario para aprender el patrón de cambios de su vehículo.

Subir al Pasajero en un Vehículo de Dos Plazas

- El pasajero puede subir al ATV después de que el conductor haya subido al vehículo, se haya sentado y activado el freno de estacionamiento.
- Siempre debe mantener las manos sujetando firmemente las agarraderas y los pies plantados en los estribos.

Consejos

- Asegúrese que todos los controles del ATV trabajen correctamente.

Use el manual del propietario y la sección Inspección Antes de Manejar en esta guía para comprobar su funcionamiento.

- Recuerde que los controles pueden variar de un modelo de ATV a otro, por eso siempre hay que hacer esto si maneja un vehículo que no sea el suyo.

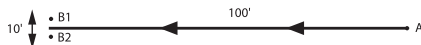
Tenga Cuidado con lo siguiente

- No confundir la palanca del freno a la izquierda con el embrague (clutch).
- No hacer un cambio a una marcha más baja en vez de hacerlo a una marcha más alta y viceversa.
- Problemas para mover la palanca hi/lo, o encontrando la reversa..
- Dificultad para alcanzar los controles.

Sugerencias

- Los motociclistas tienen que modificar sus hábitos de manejo anteriores para operar los controles del ATV y dar vuelta.
- Los patrones de cambios varían dependiendo del modelo de ATV. Asegúrese de conocer el patrón de cambios de su vehículo.
- Consulte el manual del propietario. Trate de mover ligeramente el ATV mientras mueve la palanca.
- Coloque el manubrio o los controles en una posición en la que pueda operarlos con facilidad y revise el ajuste como se indica en el manual del propietario.

EJERCICIO 2 – FRENADO



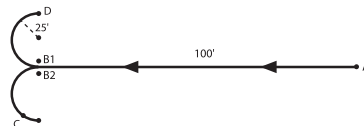
Objetivo: Usar correctamente los frenos para detener el ATV de manera controlada y segura.

Habilidades: Iniciar el movimiento, cambios, detenerse, dar vuelta.

Instrucciones

PRÁCTICA 1: FRENADO – EN LÍNEA RECTA

Coloque el marcador A para indicar su punto de partida. Después coloque los marcadores B1 y B2 a 100 pies de distancia en una trayectoria recta. Arranque el ATV y maneje en línea recta hacia B1-B2. Empiece a disminuir la velocidad antes de llegar a ellos. Continúe hasta detenerse completamente de forma controlada sin patinarse dejando las ruedas delanteras en medio de B1 y B2. Practique esto algunas veces, al inicio en primera marcha y después intente hacerlo en segunda marcha. Maneje en línea recta hacia B1-B2, acelere y cambie a segunda marcha. Empiece a disminuir la



velocidad y cambie a primera marcha ANTES de llegar a los marcadores B1 y B2. Continúe hasta detenerse completamente de forma controlada sin patinarse, dejando las ruedas delanteras entre los marcadores B1 y B2.

PRÁCTICA 2: FRENADO – EN UNA VUELTA

Coloque los marcadores C y D como se indica en el diagrama. Inicie el movimiento en el marcador A y diríjase hacia B1-B2. Acelere y cambie a segunda. Comience a disminuir la velocidad y cambie a primera marcha al pasar por los marcadores B1-B2. Una vez que haya pasado los marcadores, gire el manubrio a la izquierda para dar vuelta hasta detenerse completamente de forma controlada sin patinarse con las ruedas delanteras junto al marcador C. Practique este mismo ejercicio dando vuelta a la derecha deteniéndose con las ruedas delanteras junto al marcador D. Al igual que en la Práctica 1, ejercite algunas veces en segunda marcha y después practique con marchas mayores hasta que

pueda detenerse controlada y consistentemente en los marcadores C y D.

CONSEJOS

- Siempre mantenga los pies en los estribos
- Mantenga la cabeza y los ojos arriba
- Al detenerse en línea recta observe hacia adelante. Al bajar la velocidad en una curva, observe más allá de la vuelta.
- Cambie a una marcha menor mientras desacelera.

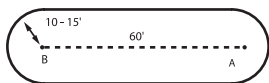
Tenga Cuidado con lo siguiente

- Rebasar el marcador final.
- Que el ATV se vaya hacia un lado al frenar en línea recta.
- Que la parte trasera empiece a patinarse o derraparse.
- Que el ATV se abra mucho al dar la vuelta en la curva.
- Cambio de velocidad forzado o inconsistente.

Sugerencias

- Empiece a disminuir la velocidad antes..
- Mantenga el manubrio derecho y observe hacia adelante.
- Empiece a disminuir la velocidad antes. Aplique la presión en los frenos más gradualmente.
- Direccione con el manubrio. Muévase hacia adelante e inclínese ligeramente hacia adentro. Empiece antes a disminuir la velocidad.
- Después de cada cambio de marcha, retire el pie del pedal de cambio. Libere el acelerador antes de cada cambio.

EJERCICIO 3 – DAR VUELTA



Objetivo: Demostrar las habilidades básicas para dar vuelta, desplazando su peso correctamente para mantener el equilibrio, y evitar la posibilidad de perder el control del ATV.

Habilidades: Control del acelerador, desplazamiento del peso, dar vuelta, frenado.

Instrucciones

PRÁCTICA 1: DAR VUELTA – OVALO GRANDE

Coloque los marcadores A y B a 60 pies de distancia como se indica en el diagrama. Maneje alrededor de la parte externa de los marcadores para tener el contorno de un ovalo grande. Maneje rodeando hacia la izquierda algunas veces y después hágalo hacia la derecha. No cambie de marcha durante el ejercicio.

PRÁCTICA 2: DAR VUELTA – CÍRCULOS CHICOS

Use los dos marcadores como el centro de dos círculos grandes. Maneje hacia la izquierda alrededor del marcador A. Continúe rodeando en esta dirección disminuyendo el radio del círculo de manera que de vueltas más cerradas; después maneje hacia la derecha alrededor del marcador B y practique disminuyendo el radio de las vueltas.

PRÁCTICA 3: DAR VUELTA – FIGURA EN FORMA DE 8

Combine los círculos del marcador A y del marcador B para delinear la figura de un número 8 grande. A medida que sus habilidades aumenten, acerque más los marcadores (25 pies de separación) para que la figura 8 sea más chica.

Consejos

- Siempre mantenga los pies en los estribos.
- Observe hacia adelante, concentrándose en la trayectoria que intenta seguir.
- Disminuya la velocidad antes de la vuelta y al ir saliendo de ella aumente gradualmente la velocidad.
- Al dar la vuelta, use la posición de su cuerpo (inclinándose hacia adentro) para ayudarse a mantener el equilibrio.
- Mueva el peso de su cuerpo hacia adelante y hacia el interior de la vuelta.
- Gire el manubrio mientras mira en la dirección de la vuelta.
- En un vehículo de dos plazas, el pasajero deberá desplazar su peso exactamente igual a como lo hace el conductor.

Tenga Cuidado con lo siguiente

- El ATV empieza a inclinarse.
- El ATV se abre mucho al dar la vuelta.

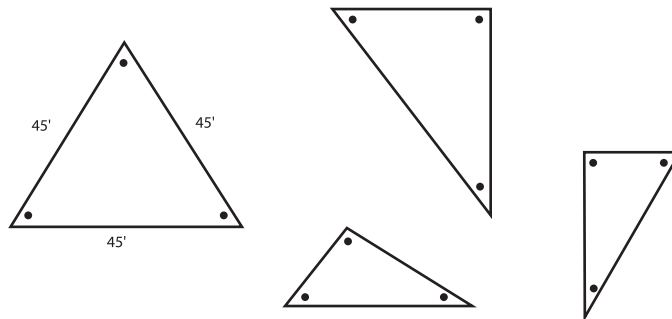
Sugerencias

- Incline más su peso hacia el interior de la vuelta.
- Si lleva un pasajero, mueva el peso de su cuerpo y el del pasajero hacia el lado que se está levantando y si es posible ábrase más para dar la vuelta.
- Baje la velocidad. Ponga más peso hacia el frente, use más esfuerzo para girar el manubrio y mire en la dirección de la vuelta.

NOTA: Si el terreno en el que práctica tiene surcos u otros obstáculos haga el Ejercicio 9 después del Ejercicio 3.

EJERCICIO 4 – VUELTAS CERRRADAS

38



Objetivo: Maniobrar coordinando el frenado, el desplazamiento del peso y el control del acelerador para dar vueltas cerradas sin que se incline el ATV.

Habilidades: Desplazamiento del peso, dar vuelta, control del acelerador, frenad.

Instrucciones

Práctica: Coloque tres marcadores en el piso para formar un triángulo de lados iguales. Los lados deben tener al menos 45 pies de longitud. Maneje alrededor de la parte exterior del triángulo rodeando hacia la izquierda manteniendo tres pies de distancia con las líneas del triángulo. Después de dominar esto, rodeé el triángulo hacia la derecha. Una vez terminado esto, cambie la longitud de los lados y los ángulos para obtener triángulos de diferentes formas. Practique rodeando hacia la izquierda y hacia la derecha todos los triángulos nuevo.

Consejos

- Siempre mantenga los pies en los estribos.
- Disminuya la velocidad antes de dar vuelta.
- Observe a través de la vuelta en la trayectoria que intenta seguir.
- Aumente gradualmente la velocidad al ir saliendo de la vuelta
- Inclínese hacia adentro de la vuelta y gire el manubrio en la dirección de la vuelta.
- En un vehículo de dos plazas, el pasajero deberá desplazar su peso exactamente igual a como lo hace el conductor.

Tenga Cuidado con lo siguiente

- El ATV se abre mucho al dar la vuelta.

Sugerencias

- Baje más la velocidad antes de dar vuelta.
- Inclínese más hacia adentro de la vuelta.
- Aplique gradualmente el acelerador para evitar que se aligere la parte delantera del vehículo.
- Doble los codos e inclínese un poco hacia adelante para mantener peso en las ruedas delanteras.

EJERCICIO 5 – VIRAR RÁPIDAMENTE



Objetivo: Virar con rapidez para evitar un obstáculo usando la coordinación de velocidad, posición del cuerpo y desplazamiento del peso para ayudar a cambiar de dirección rápidamente..

Habilidades: Movimiento del cuerpo, direccionar usando el acelerador, cambiar de dirección.

Instrucciones

Práctica: Coloque cinco marcadores a intervalos de 35 pies. Maneje hacia la izquierda del primer marcador y después a la derecha del segundo y continúe así hasta llegar al último marcador. Al inicio, practique a bajas velocidades y después aumente gradualmente la velocidad sin pasar de segunda marcha. Después de dominar esta actividad mueva los marcadores más cerca entre sí. No los acerque a menos de 18 pies de separación.

Consejos

- Siempre mantenga los pies en los estribos.
- Para empezar a virar tiene que desplazar su peso rápidamente. Para hacer esto correctamente, levántese ligeramente del asiento con los pies bien apoyados en los estribos, mueva rápidamente la cadera e incline su cuerpo hacia el interior de cada giro.
- Para ir hacia la izquierda, gire ligeramente las ruedas delanteras hacia la izquierda, inclínese rápidamente a la izquierda y aplique un toque rápido al acelerador. Para dirigirse a la derecha haga lo opuesto.
- No fije la vista en el marcador al que se aproxima, observe hacia adelante. No se debe fijar la vista en un marcador.
- En un vehículo de dos plazas, el pasajero deberá desplazar su peso exactamente igual a como lo hace el conductor.

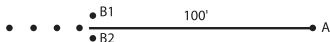
Tenga Cuidado con lo siguiente

- Pasar encima de los marcadores cuando trata de rodearlos.

Sugerencias

- Ábrase más al rodear el marcador y desplace más su peso.
- Use un toque más rápido del acelerador, pero que no sea muy fuerte para evitar que se aligere la parte delantera del vehículo.

EJERCICIO 6 – PARADAS RÁPIDAS



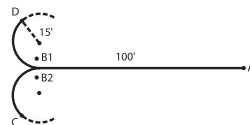
Objetivo: Realizar un paro controlado y seguro en la menor distancia posible. Practicar esto le ayudará a poder detenerse rápidamente cuando algún obstáculo aparezca repentinamente en su camino.

Habilidades: Cambios de marcha, paradas, frenar al dar vuelta.

Instrucciones

Práctica 1: Paradas Rápidas – En línea recta

Coloque los marcadores A, B1, y B2 como se indica en el diagrama. Inicie el movimiento en el marcador A y maneje hacia B1-B2 en segunda marcha. Asegúrese de mantener la velocidad hasta pasar a B1-B2. Cuando el ATV PASE B1-B2, deténgase lo más rápido y seguro que pueda. Observe donde se detiene y marque ese sitio con algo (tal vez una piedra pequeña). Vuelva a hacer esto y deténgase rápida y controladamente, pero en una distancia menor. Haga sus dos primeros intentos en segunda marcha. Recuerde empezar a frenar y cambiar a primera marcha hasta DESPUÉS de haber pasado los



marcadores B1-B2. Una vez que haya dominado esto en segunda marcha repita el ejercicio usando marchas mayores.

Práctica 2: Paradas Rápidas – En una vuelta

Coloque los marcadores C y D como se indica en el diagrama. Inicie el movimiento en el marcador A y maneje hacia B1-B2. Cuando llegue a B1-B2, gire a la izquierda y maneje en segunda marcha hacia el marcador C. Después de PASAR el marcador C, deténgase lo más rápido y seguro que pueda. Observe donde se detiene y marque ese sitio con algo. Vuelva a hacer esto varias veces deteniéndose rápida y controladamente, pero en una distancia menor. Haga sus dos primeros intentos en segunda marcha. Recuerde empezar a frenar y cambiar a primera marcha hasta DESPUÉS de haber pasado el marcador C. Una vez que haya dominado esto en segunda marcha practique lo mismo en tercera marcha. Practique esto mismo hacia el lado derecho y deténgase rápidamente hasta después de haber PASADO el marcador D.

NOTA: Al dar la vuelta es mejor evitar estar frenando, pero en ciertas condiciones puede ser necesario frenar en la curva.

Consejos

- Siempre mantenga los pies en los estribos.
- Mantenga la cabeza y los ojos arriba.
- Si accidentalmente bloquea las ruedas, suelte/libere momentáneamente los frenos y vuelva a accionarlos más gradualmente.

Tenga Cuidado con lo siguiente

- ATV tirando bruscamente hacia un lado.
- Que la parte trasera empiece a patinarse o derraparse.
- Que la parte delantera empiece a patinarse o derraparse.

Sugerencias

- Centre su cuerpo en el ATV. Observe hacia donde quiere dirigirse.
- Aplique menos presión en el freno trasero. Cambie a una marcha menor de manera más uniforme.
- Aplique menos presión en el freno delantero.



Objetivo: Subir, dar vuelta de regreso y descender en una colina usando las técnicas para dar vuelta en U de manera segura.

Habilidades: Mantener el equilibrio, desplazamiento del peso, aplicar los frenos, control del acelerador.

Instrucciones

Antes de hacer este ejercicio, asegúrese que el freno de estacionamiento trabaje correctamente.

Práctica 1: Subir, Dar Vuelta, y Descender

Para este ejercicio, seleccione una colina no muy pronunciada, libre de obstrucciones (fácil de subir caminando). Al acercarse, acelere hasta antes de llegar a la base y cuando la haga, si lo necesita, cambie a una marcha menor para mantener el momento al iniciar el ascenso. Antes de llegar a la cima, gire el ATV en arco hacia la izquierda y continúe la vuelta usando lo que le queda de momento hasta quedar apuntando cuesta

abajo. Descienda usando una marcha baja y mientras lo hace disminuya la velocidad aplicando los frenos. Después practique esto mismo hacia la derecha

Si está manejando cuesta arriba y el vehículo pierde completamente el momento hacia adelante:

- Mantenga su peso hacia la cima y aplique los frenos para detenerse. Nunca permita que el ATV ruede hacia atrás.
- Active el freno de estacionamiento mientras mantiene su peso hacia la cima.
- Bájese del lado más cercano a la cima, o hacia cualquiera de los lados, si el vehículo apunta directamente hacia arriba, y siga los procedimientos descritos en el manual del propietario

No intente manejar hacia atrás cuesta abajo. Si comienza a rodar hacia atrás, no accione bruscamente el

freno trasero. Usar solo el freno trasero o accionarlo de forma brusca puede causar que se vuelque hacia atrás el ATV.

Si el ATV empieza a rodar hacia atrás siga estos pasos:

- Mantenga su peso hacia la cima y aplique el freno delantero. Si su ATV tiene frenos comunicados, o si está usando la tracción en las cuatro ruedas, siga los procedimientos descritos en el manual del propietario.
- Cuando se haya detenido por completo, aplique el freno trasero. Luego active el freno de estacionamiento y bájese del lado más cercano a la cima, o por cualquiera de los dos lados si apunta directamente hacia arriba, y siga los procedimientos descritos en el manual del propietario.
- Si el ATV continúa rodando hacia atrás, bájese inmediatamente del lado más cercano a la cima.



Práctica 2: Paradas al descender

A medida que desciende la colina, baje la velocidad aplicando gradualmente el (los) frenos y después deténgase.

Consejos: Subir

- Algunas colinas son demasiado empinadas para su nivel de destreza, no exceda sus capacidades.
- Algunas colinas son demasiado empinadas para el ATV, sin importar lo hábil que usted sea.
- Siempre mantenga los pies firmes en los estribos.
- Al subir, muévase hacia adelante en el asiento. En colinas más empinadas, acérquese más hacia adelante en el asiento inclinando el cuerpo también hacia adelante, o colóquese de pie con el torso sobre las ruedas delanteras.
- Al ir llegando a la cima y dar la vuelta, incline la parte superior del cuerpo hacia la cima de la colina.

Consejos: Descender

- Para descender incline su cuerpo hacia atrás. En pendientes más pronunciadas al bajar, estire las rodillas y los codos, pero sin que queden rígidos. Luego doble la cintura hacia delante, de forma que su trasero/las posaderas queden por encima del asiento.
- Use los frenos para disminuir la velocidad al descender y siempre utilice una marcha baja.
- La clave para hacer este ejercicio es cambiar la posición del cuerpo con destreza manteniendo el peso hacia adelante (al subir), hacia el lado más cercano a la cima (al dar vuelta) y hacia atrás (al descender). Para facilitar los cambios de posición, levántese ligeramente del asiento.

Tenga Cuidado con lo siguiente

- El ATV pierde todo el momento al subir la colina.
- El ATV desciende muy rápido.
- Las ruedas se bloquean causando que se resbale.
- El ATV empieza a rodar hacia atrás mientras usted está en él.

Sugerencias

- Acérquese a una velocidad más alta. No intente dar la vuelta de regreso en el ATV si no tiene el suficiente momento para girar 180 grados. Aplique el (los) frenos antes de que pierda velocidad y no permita que el ATV ruede hacia atrás.
- Mantenga un frenado uniforme, use una marcha baja y no aplique el acelerador.
- Libere los frenos e inmediatamente después vuelva a aplicarlos gradualmente.
- NO PERMITA QUE EL ATV RUEDE HACIA ATRÁS EN UNA COLINA. Si su ATV tiene freno delantero independiente puede intentar detener el vehículo solo con este freno. Mueva el peso de su cuerpo hacia adelante y use el freno delantero para bajar la velocidad del ATV hasta que se detenga. En caso de que el freno delantero no baje la velocidad del ATV, bájese inmediatamente del lado más cercano a la cima. No intente manejar hacia atrás cuesta abajo. Usar solo el freno trasero o accionarlo de forma brusca puede causar que se vuelque con el vehículo.

NOTA: En un vehículo de dos plazas, el pasajero deberá desplazar su peso exactamente igual a como lo hace el conductor.

EJERCICIO 8 – ATRAVESAR COLINAS



Objetivo: Usar la técnica correcta al atravesar una colina sin perder el equilibrio o el control de la dirección en la que viaja.

Habilidades: Desplazar el peso del cuerpo, mantener el equilibrio, control del acelerador.

Instrucciones

Práctica 1: Para este ejercicio, seleccione una colina fácil de subir, libre de obstrucciones. Comience a acercarse y acelere antes de llegar a la base; si es necesario, para mantener el momento al ascender, cambie a una marcha más baja. Gire al ATV hacia la izquierda, atravesese la pendiente y después maneje cuesta abajo. Repita el ejercicio del lado derecho.

Importante: Atravesar colinas es complicado, hay que practicar lo anterior con cuidado y recuerde NO PERMITA QUE EL ATV RUEDE HACIA ATRÁS.

ATRAVESAR en un vehículo de dos plazas con un pasajero –

- De ser posible evite manejar en estas circunstancias.
- Si no puede evitarlo, siga las instrucciones descritas en su manual del propietario.
- Nunca opere un vehículo de dos plazas para subir, bajar o atravesar colinas más empinadas de lo que recomienda su manual del propietario.

Consejos

- Mantenga los pies en los estribos.
- Aplique los mismos principios que uso en el ejercicio anterior para subir y descender.
- Exagere los desplazamientos de su peso.

Consejos (Continuación)

- Consejos (Continuación)
- Si al ir atravesando, el ATV comienza a moverse cuesta abajo, gire un poco las ruedas delanteras cuesta arriba para mantener el ATV cruzando derecho.
- Si el ATV comienza a inclinarse, gire las ruedas delanteras cuesta abajo siempre y cuando el terreno lo permita; de no ser así, y si desplazar su peso hacia la pendiente tampoco ayuda, bájese inmediatamente de lado más cercano a la cima.

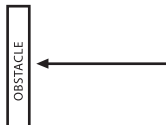
Tenga Cuidado con lo siguiente

- ATV pierde momento al subir la colina.
- Las ruedas delanteras empiecen a levantarse al subir la colina.
- El ATV empiece a inclinarse cuando atraviesa o da vuelta en la colina.
- La parte trasera del ATV empiece a resbalar cuesta abajo al atravesar la colina.
- Sacudida en exceso cuando las ruedas delanteras pasan sobre baches en el descenso.

Sugerencias

- Aproxímese con una velocidad ligeramente más alta.
- Inclínese más hacia adelante, muévase en el asiento lo más que pueda hacia el frente o colóquese de pie con su torso sobre las ruedas delanteras. No acelere igual de rápido al subir la pendiente.
- Inclínese más hacia la colina. Muévase del asiento hacia el lado más cercano a la cima. Coloque más peso en el estribo del lado más cercano a la cima.
- Evite cambios abruptos en la posición del acelerador que pudieran causar que las ruedas traseras pierdan tracción.
- Desplace más el peso de su cuerpo hacia la parte de atrás. Descienda más despacio.

EJERCICIO 9 – MANEJAR SOBRE OBSTÁCULOS



Objetivo: Usar la técnica correcta para pasar sobre obstáculos que no pueden evitarse.

Habilidades: Superar obstáculos, desplazamiento del peso del cuerpo.

Instrucciones

Práctica 1: Para su primera práctica seleccione obstáculos pequeños. Un surco pequeño, un montículo o un pequeño tronco sirven bien. Aproxímese al obstáculo a la misma velocidad que si caminara y lo más posible en un ángulo de 90-grados. Levántese ligeramente apoyando los pies en los estribos y aplique un poco el acelerador cuando las ruedas delanteras lleguen al obstáculo. Inclínese hacia adelante y libere el acelerador después de que las ruedas delanteras pasen el obstáculo. Una vez que las ruedas traseras hayan pasado el obstáculo, regrese a su posición normal de manejo.

En vehículos de dos plazas, pida al pasajero que baje correctamente del ATV antes de pasar sobre el

obstáculo.

NOTA: Si el terreno en el que práctica tiene surcos u otros obstáculos incluya el Ejercicio 9 después del Ejercicio 3.

Consejos

- Al hacer este ejercicio, asegúrese de pararse en los estribos.
- Asegúrese de doblar los codos y las rodillas para que sirvan como sus amortiguadores.
- Los montículos y los surcos se consideran obstáculos.
- Si solo una de las ruedas delanteras o traseras pasa sobre el obstáculo, preparese para desplazar su peso y mantener el equilibrio en lo que el ATV se inclina hacia uno de los lados.

Tenga Cuidado con lo siguiente

- Una sacudida en exceso debida al impacto.
- El ATV ya no puede continuar pasando derecho sobre el obstáculo. Por ejemplo, una vez que cruzan las ruedas delanteras el ATV se mueve hacia un lado.
- Las ruedas delanteras empujan el obstáculo en vez de cruzarlo por encima.
- Las ruedas traseras golpean el obstáculo con un impacto excesivo.

Sugerencias

- Doble más los brazos y las rodillas.
- Sujete firmemente el manubrio (aun con los brazos doblados) para mantener el ATV derecho hacia el frente.
- Aplique un poco el acelerador cuando la ruedas delanteras lleguen al obstáculo. Libre el acelerador en cuanto las ruedas delanteras crucen el obstáculo.
- Después que las ruedas delanteras hayan pasado sobre el obstáculo, inclínese ligeramente hacia adelante para disminuir el peso en las ruedas traseras. El acelerador debe liberarse antes de que las ruedas traseras hagan contacto.



Para inscribirse en el curso
ATV *RiderCourse* más cercano,
visite atvsafety.org/reserve-your-seat
o llame al teléfono: (800) 887-2887

atvsafety.org

Instituto de Vehículos Especiales de América
2 Jenner, Suite 150 • Irvine, CA 92618

SVPU400INC00